



IL-KISBIET TAL-ĦILJET FIL-MALTI BĦALA LINGWA BARRANIJA LIVELL A1

**Manwal maħsub bħala għajnuna għall-għalliema tal-Malti fl-Iskejjel Primarji
biex isegwu l-progress tal-istudenti fil-ksib tal-ħiliet fil-Malti bħala lingwa barranija.**

Doreen Coleiro, George Mifsud u David Muscat
Uffiċjali Edukattivi tal-Malti
Id-Dipartiment tat-Tmexxija tal-Kurrikulu
2015

Il-profil tal-istudent/a

Il-kulleġġ: _____

L-iskola: _____

L-isem u l-kunjom: _____

L-indirizz tad-dar: _____

Is-sena skolastika: _____

In-numru tat-telefown tad-dar: _____

In-numru tal-mowbajl ta' min jieħu ħsiebek: _____

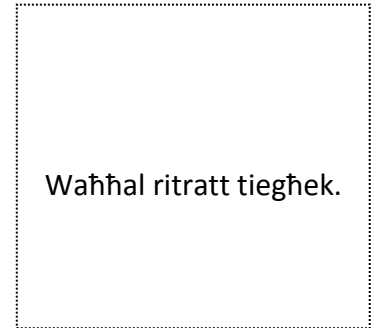
L-indirizz elettroniku: _____

Isem l-għalliem/a: _____

Kwalità tajba li għandi: _____

X'nixtieq mill-iskola: _____

X'nixtieq nagħmel la nispiċċa l-iskola: _____



DAHLA

Kif tfasslu dawn il-linji gwida:

1. Dawn il-kisbiet tfasslu fuq il-livell A1 tal-Qafas Komuni Ewropew għal-Lingwi Barranin imsejsin fuq il-ħiliet tat-taħdit, is-smiġħ, il-qari u l-kitba. **Il-pjan ta' hidma li jimxi id f'id ma' dawn il-kisbiet jista' jinfirex fuq aktar minn sena. Se jkun hemm ezami annwali li għalih jistgħu jersqu dawk l-istudenti li skont il-parir tal-ghalliem jkunu laħqu livell A1.**

Għaliex tfasslu:

1. Mix-xewqa tal-ghalliema li jkollhom gwida u prattika komuni li tgħinhom ifasslu t-tagħlim tal-Malti bħala lingwa barranija.
2. Sabiex jimlew il-vojt sakemm jidhol fis-seħħ il-qafas tal-kisbiet mit-tagħlim (*learning outcomes framework*).
3. Biex l-istudenti u l-ġenituri jkunu jistgħu jsegwu kontinwament il-progress li jsir fil-kisba ta' dawn il-ħiliet.

X'inhuma dawn il-linji gwida:

1. Għandhom jintużaw mill-ghalliema tal-Malti biex jgħinuhom fit-tfassil u t-twettiq ta' hidmiethom fil-qasam tat-tagħlim tal-Malti lill-barranin.
2. Iridu jkunu parti mill-fajl tal-istudenti tat-tagħlim tal-Malti bħala lingwa barranija. Dawn huma għajnuniet biex l-istudenti jaħkmu sewwa l-ħiliet ewlenin fl-oqsma tal-lingwa biex imbagħad ikunu jistgħu jimxu għal livell oghla.
3. Għandhom iservu ta' gwida kontinwa għall-ghalliema biex jaraw li l-istudenti jkunu mexjin pass pass fil-kisba tal-ħiliet.
4. Għandhom iservu ta' għajnuna fl-assessjar kontinwu tal-istudenti għax jagħtu stampa fejn ikunu waslu u 'l fejn iridu jmorru/jimmiraw.

Kif jintużaw dawn il-linji gwida:

1. Biex l-ghalliema jfasslu l-iskema tax-xogħol tagħhom skont il-ħtiġijiet partikulari tal-istudenti għax jagħtu stampa fejn qegħdin l-istudenti u jindikaw il-pass li jmiss.
2. Fihom ħjiel ta' approċċi u metodoloġiji li jistgħu jintużaw fil-klassi.
3. L-ghalliema jistgħu jsegwuhom u regolarment jinnotaw il-progress li l-istudenti jkunu qed jagħmlu.
4. Qiegħda tintuża sistema ta' kodiċi li tindika l-livelli milhuqa f'kull stadju. Għandha tintuża din l-iskema:

1: Il-mira milhuqa	2: Il-mira mhix milhuqa
---------------------------	--------------------------------

5. Dejjem għandha titniżżel id-data u jkun hemm immarkat jekk hemmx evidenza bil-miktub fil-fajl li tixhed li l-mira ntlahqet. Fejn m'hemmx evidenza bil-miktub u l-mira titqies mill-ghalliema bħala milhuqa, jitniżżel in-numru 1 u d-data meta l-istudent wera li lahaq dik il-mira.
6. Jiffurmaw parti mill-assessjar kontinwu u għandhom 60 fil-mija tal-marka finali li jitqassmu hekk: 10 marki għall-ksib ta' miri fit-taħdit, 10 marki għall-fehim mis-smiġ, 10 marki għall-qari, 10 marki għall-kitba u 20 marki għall-użu tal-Malti f'kuntest waqt l-attivitajiet.
7. Il-miri li ma jintlahqux f'sena partikulari l-ghalliema jistgħu jkomplu jaħdmu fuqhom fis-sena/snin ta' wara.
8. L-ghalliema jistgħu jinqdew bil-miri biex jibnu taħriġ differenzjat li jkopri l-interessi u l-ħtiġijiet tal-istudenti kollha.
9. Jistgħu jkunu l-baži li fuqhom jiġi deċiż il-progress tal-istudenti wara li jiġi diskuss mal-ġenituri u l-amministrazzjoni tal-iskola.
10. Jistgħu jintużaw mill-ġenituri biex ikunu jafu fejn l-istudenti jeħtiġilhom l-għajnuna halli d-dar ikunu jistgħu jsaħħu dak li jkun gie mgħallem fil-klassi.

IS-SMIGH U T-TAHDIT

IL-ĦILA	DESKRIZZJONI TAL-ĦILA: IS-SMIGH U T-TAHDIT		MIRA (1 jew 2)	DATA	EVIDENZA (fajl)
	1: Il-mira milhuqa	2: Il-mira mhix milhuqa			
1.01	Nikkomunika soċjalment billi nħaddem kliem bħal <i>grazzi, jekk jogħġbok, skuzani</i> eċċ.				
1.02	Nippronunzja għażla limitata ta' kliem u frażijiet li nkun tgħallimt, ċari biżżejjed li jifhimni l-keljem nattiv.				
1.03	Nuża espressjonijiet sempliċi biex nesprimi x'neħtieġ u d-dettalji personali.				
1.04	Nintroduċi lili nnifsi, nsellem u nselli b'espressjonijiet bażiċi u sempliċi.				
1.05	Nistaqsi u nwieġeb mistoqsijiet dwari nnifsi u oħrajn bħal xi nħobb, lil min naf, l-affarijiet li għandi u l-bqija.				
1.06	Niddeskrivi lili nnifsi, x'nagħmel fil-ħajja u fejn noqgħod.				
1.07	Ngħid frażijiet qosra dwar in-nies ta' madwari u l-postijiet li niffrekwenta.				
1.08	Nistaqsi u nwieġeb mistoqsijiet sempliċi, meta niġi bżonnhom u meta qed nitkellem fuq sugġetti li jien midhla tagħhom..				
1.09	Nistaqsi lil xi ħadd kif inhu/kif iħossu u nirreagixxi għal xi aħbar.				
1.10	Nistaqsi għal xi ħaġa u noffri xi ħaġa.				
1.11	Nikkomunika b'mod sempliċi billi nirrepeti, nitkellem bil-mod u nikkoreġi ruħi meta nieħu żball.				
1.12	Nirrispondi waqt intervista mistoqsijiet sempliċi magħmulin b'mod ċar u bil-mod, u ħielsa minn espressjonijiet idjomatiċi.				
1.13	Nuża għażla ta' vokabularju u frażijiet relatati ma' sitwazzjonijiet partikolari.				
1.14	Nuża strutturi grammatikali f'sentenzi sempliċi li jkunu ġew mgħallma lili minn qabel.				

IL-KISBIET TAL-ĦILJET FIL-MALTI BĦALA LINGWA BARRANIJA

1.15	Nghid in-numri, il-prezzijiet, il-kwantitajiet, il-hin u z-żmien billi nuża frażijiet bħal <i>il-gimgha d-dieħla...</i> , <i>it-Tnejn li għadda...</i> , <i>f'Novembru...</i> , <i>it-tlieta ta' waranofsinhar</i> .			
2.01	Insegwi taħdit imlissen b'mod ċar u bil-mod, b'waqfiet twal li jagħtuni ċ-ċans li nifhem.			
2.02	Nifhem espressjonijiet li jintużaw ta' kuljum mogħtija b'mod ċar, bil-mod u repetuti jekk ikun hemm bżonn.			
2.03	Nifhem istruzzjonijiet mogħtija b'mod ċar u bil-mod, u nsegwi direzzjonijiet ħfief.			
2.04	Nifhem mistoqsijiet u istruzzjonijiet mogħtija bil-mod, u nsegwi direzzjonijiet qosra u sempliċi.			
2.05	Nifhem siltiet narrattivi qosra u nagħti t-tweġibiet tiegħi għal mistoqsijiet diretti bil-fomm u bil-kitba.			

IL-QARI

IL-ĦILA	DESKRIZZJONI TAL-ĦILA: IL-QARI		MIRA (1 jew 2)	DATA	EVIDENZA (fajl)
	1: Il-mira milhuqa	2: Il-mira mhix milhuqa			
3.01	Nagħraf il-ħsejjes li jirrapprezentaw l-ittri tal-alfabett Malti waqt li nkun qed naqra.				
3.02	Naqra ismijiet familjari, kliem u frażijiet bażiċi minn avvizi sempliċi li niltaqa' magħhom fil-ħajja tiegħi ta' kuljum.				
3.03	Naqra u nifhem messagġi qosra u sempliċi bħal dawk f' kartolina u ittra qasira postali/elettronika.				
3.04	Naqra u nsegwi direzzjonijiet sempliċi u qosra miktuba, bħal ngħidu aħna kif nasal minn post għal ieħor.				
3.05	Naqra sentenzi u stqarrijiet qosra li nkun ipprattikajt minn qabel bħal ngħidu aħna nintroduċi kelliem, nagħmel stedina formali.				

IL-KISBIET TAL-HILJET FIL-MALTI B'HALA LINGWA BARRANIJA

3.06	Naqra u nifhem test sempliċi u qasir, billi nagħraf u nidentifika ismijiet familjari, kliem u frażijiet bażiċi u billi nerga' naqra t-test mill-ġdid jekk inhoss il-ħtieġa.			
3.07	Nieħu l-idea ċentrali ta' materjal informattiv sempliċi u deskrizzjonijiet sempliċi anke mill-istampi.			

IL-KITBA

IL-HILA	DESKRIZZJONI TAL-HILA: IL-QARI		MIRA (1 jew 2)	DATA	EVIDENZA (fajl)
	1: Il-mira milhuqa	2: Il-mira mhix milhuqa			
4.01	Nikkopja kliem u testi qosra pprezentati f'forma stampata.				
4.02	Nikkopja kliem u frażijiet qosra b'hal sinjali sempliċi jew istruzzjonijiet, ismijiet ta' affarijiet li nużaw ta' kuljum, ismijiet ta' ħwienet u frażijiet oħra li jintużaw regolarment u l-bqija.				
4.03	Nikteb u nħaddem tajjeb l-ittri partikulari tal-alfabett Malti.				
4.04	Nikteb l-indirizz u n-nazzjonalità tiegħi.				
4.05	Norbot sekwenza ta' kliem bi kliem għaqqudi b'hal 'u', 'imma', 'imbagħad'.				
4.06	Nagħti bil-miktub id-dettalji personali tiegħi.				
4.07	Nikteb sentenzi sempliċi u qosra bl-għajnuna ta' dizżjunarju, fejn meħtieġ.				
4.08	Nikteb frażijiet u sentenzi sempliċi dwari nnifsi u persuni immaginarji billi ngħid xi jħobbu u x'jagħmlu.				
4.09	Nikteb istruzzjonijiet sempliċi fuq temi li jien midhla tagħhom.				